

VIVA LA MUSICA

11.

• e • u • r • o • p • a •

sommerphilharmonie und chor

mit Lichterlabyrinth vom 24. bis 29. Juni 2016
in Chemnitz und Chomutov

11. Evropská letní filharmonie a letní sbor
se světelným labyrintem
od 24. do 29. června 2016
v Chemnitz a Chomutově



Proben ab Fr., 24. Juni 2016

Lichterlabyrinth Sa., 25. Juni, 19 Uhr, Chemnitzer Brühl

Konzert Di., 28. Juni, 20 Uhr, Chemnitz, Küchwaldbühne

Konzert Mi., 29. Juni, 20 Uhr, Chomutov, Letní Kino

Richard Wagner Tannhäuser, WWV 70

„Einzug der Gäste auf der Wartburg“ für Chor und Orchester

Wolfgang Amadé Mozart Sinfonia concertante Es-Dur

für Violine, Viola und Orchester, KV 364 (320 d)

Philipp Sparke Jubilee-Overture (1984) für Bläser

Antonín Dvořák Moravské dvojzpěvy (Mährische Duette)

Edvard Grieg Vier Norwegische Tänze, Op.35

Leonard Bernstein Mambo aus „West Side Story“

Julian Dedu – Violine

Deborah Krupa – Viola

Europäische Sommerphilharmonie und –Chor

Leitung Örs Balogh und Luboš Hána

Lichterlabyrinth: Christian Holzmüller und Freunde

Zkoušky od pátku 24. června 2016

Světelný labyrint sobota 25. června v Chemnitz, Brühl

Konzert úterý 28. června, ve 20 hod, Chemnitz, Küchwaldwiese

Konzert středa 29. června, ve 20 hod, Chomutov, Letní kino

Richard Wagner Tannhäuser, WWV 70

„Příchod hostů na Wartburg“ pro sbor a orchestr

Wolfgang Amadé Mozart Sinfonia concertante Es dur

pro housle, violu a orchestr, KV 364 (320 d)

Philipp Sparke Jubilee, předehra (1984) pro dechové nástroje

Antonín Dvořák Moravské dvojzpěvy

Edvard Grieg 4 norské tance, Op. 35

Leonard Bernstein Mambo z „West Side Story“

Julian Dedu – housle

Deborah Krupa – viola

Evropská letní filharmonie a letní sbor

Vedení Örs Balogh a Luboš Hána

Světelný labyrint: Christian Holzmüller a přátelé

Die Europäische Sommerphilharmonie und -Chor

ist ein besonderes Projekt, welches Begeisterung für das Erleben der gegenseitigen Hingabe für den schönen Klang, für die musikalische Botschaft und die Fröhlichkeit des Miteinanders schafft. Bezaubernd ist die Faszination einer Ausnahmesituation, in der Dinge geschehen, die sonst nicht möglich zu sein scheinen.

Im Miteinander wirken Jung und Alt, Profi und Nichtprofi.

Im Füreinander werden in diesem Nonprofit-Projekt nur die elementaren Grundkosten finanziert – die meisten Leistungen geschehen im Ehrenamt.

Das Licht als Symbol des Lebens und einer friedlichen Lebensorientierung ist die tragende Wesenskraft des Lichterlabyrinths. Über 4.000 Teelichter in sandgefüllten Papiertüten formen sich zu einem Labyrinth, in dessen Wegen die Gäste vom Äußeren ins Innere wandeln können und zurückkehren – vielleicht mit einer Verwandlung. Dies geschieht überwiegend still oder zu handgemachter oder selbst gesungener Musik begleitet von weiteren Kreativangeboten, gestaltet spontan von den gekommenen Gästen, den Teilnehmern der Sommerphilharmonie und Freunden.





Letní filharmonie je speciální projekt, který nadchne hráče i diváky prožitím vzájemného úsilí o co nejhezčí tón, hudebním poselstvím a radostí ze společného hraní. Ta výjimečná situace, kdy lze dosáhnout věcí, které se zdají nemožné, je kouzelná a fascinující zároveň.

Společně si zde zahrají mladí i staří, profesionálové i začátečníci.

V tomto neziskovém projektu jsou financovány pouze základní výdaje – většina programu probíhá na dobrovolné bázi.

Světlo je jako symbol života a mírového světonázoru nosnou myšlenkou světelného labyrintu. Přes 4.000 čajových svíček v papírových sáčcích naplněných pískem se zformuje do tvaru labyrintu. Jeho uličkami se hosté mohou vydat zvenčí až do jeho středu a pak se zase vrátit – možná trochu proměnění. Toto se děje převážně v tichosti, a také za doprovodu hrané a zpívané hudby, což je provázeno dalšími kreativními nabídkami, které vznikají spontánně díky příchozím hostům, účastníkům letní filharmonie a přátelům.

Viva la musica – Kultur in den Partnerstädten Chemnitz – Ústí nad Labem und den Regionen

ist der Titel eines neuen Kooperationsprojekts der Sächsischen Mozart-Gesellschaft e. V. mit der Universität J. E. Purkyně v Ústí nad Labem und der Jugendkunstschule ZUŠ Chomutov, gefördert von der Europäischen Union im Kooperationsprogramm Freistaat Sachsen – Tschechische Republik 2014–2020. Dank dieser Unterstützung können neben der gemeinsamen Gestaltung und Ausführung der Europäischen Sommerphilharmonie und –Chor auch die inhaltliche und örtliche Erweiterung des Sächsischen Mozartfestes, die Hubertusmesse in Augustusburg und Klášterec nad Ohří, der Chorwettbewerb Jirkovský Písňovar, die Ausweitung der Projektidee des Lebendigen Adventskalenders von Chemnitz und Zschopau auch in Ústí nad Labem und die gemeinsame Amadeus' Tafelrunde zu Mozarts Geburtstag in den kommenden Jahren von 2016 bis 2018 wesentlich vorangebracht werden.

Viva la musica – Kultura v partnerských městech Chemnitz – Ústí nad Labem a jejich regionech je titulem nového kooperačního projektu Saské Mozartovy společnosti e.V. spolu s Univerzitou J. E. Purkyně v Ústí nad Labem a Základní uměleckou školou T. G. Masaryka Chomutov, financovaného Evropskou unií v kooperačním programu Svobodný stát Sasko – Česká republika 2014–2020.

Díky této podpoře může být v následujících letech od 2016 do 2018 vedle společné realizace a provedení Evropské letní filharmonie a letního sboru také uskutečněn a dále rozvíjen obsahově a plošně rozšířený Saský Mozartův festival, Hubertova mše na Augustusburgu a v Klášterci nad Ohří, soutěžní festival sborové hudby Jirkovský Písňovar, dále může být rozšířena projektová myšlenka živoucího adventního kalendáře z Chemnitz a Zschopau také do Ústí nad Labem a konat se společné Amadeovo přátelské posezení u příležitosti oslav Mozartových narozenin

Dank an Förderer, Partner und Sponsoren
Děkujeme poskytovatelům dotace,
partnerům a sponzorům



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg VA / 2014 – 2020



CHEMNITZ
STADT DER
MODERNE



KUNSTE
ÖFFNEN
WELTEN



Freie Presse



GETRÄNKEWELT



Mit freundlicher Unterstützung durch Tetex Zeltverleih GmbH,
schönherr.fabrik, Schlossgrundschule Chemnitz, Waldorfschule Chemnitz,
Schullandheim im Küchwald, Kosmonautenzentrum „Siegmund Jähn“
Chemnitz, Parkeisenbahn Chemnitz gGmbH.

S přátelskou podporou firem Tetex Zeltverleih GmbH, schönherr.fabrik,
základní školy Schlossgrundschule Chemnitz, Waldorfschule Chemnitz,
mládežnické ubytovny Schullandheim im Küchwald, kosmonautského
centra Kosmonautenzentrum „Siegmund Jähn“ Chemnitz a parkové dráhy
Parkeisenbahn Chemnitz GmbH.

Musik gemeinsam erleben!

Společně zažít hudbu!



Impressum:

Projektpartner sind die Sächsische Mozart-Gesellschaft e.V.,
UJEP Ústí nad Labem und ZUŠ Chomutov.

Projektoví partneři jsou Saská Mozartova společnost e. V.,
UJEP Ústí nad Labem a ZUŠ Chomutov.

Kontakt:

Sächsische Mozart-Gesellschaft e.V.
Hartmannstraße 7c, 09111 Chemnitz
Tel.: +49 (0)371 6 94 94 44
info@mozart-sachsen.de
www.mozart-sachsen.de



Für das aufwendige Projekt
Europäische Sommerphilharmonie und -Chor
bitten wir um Ihre Spende.

Pro nákladný projekt Evropská letní filharmonie
a letní sbor Vás prosíme o finanční příspěvek.

Spendenkonto der Sächsischen Mozart-Gesellschaft e. V.
Příspěvkové konto Saské Mozartovy společnosti e. V.

IBAN: DE57 8705 0000 3000 4000 00
BIC: CHEKDE81XXX

Verwendungszweck / Účel platby: SoPhi EU



enviaM lässt Bühnen leuchten und Augen strahlen.

Wir fördern Kultur in Ostdeutschland:
www.enviaM-gruppe.de/Engagement



VOR RWE GEHEN
BME



RENAULT
Passion for life



RENAULT
ZE
ZERO EMISSIONS



DACIA



SEAT



Suzuki
ERFAHRENE



Nissan
Service

Die Schneider Gruppe®
Automobile nach Maß.

Der neue Renault Mégane:

Musik für die Straße



Renault MÉGANE: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,0 – 3,3; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 134 – 86

DIE SCHNEIDER GRUPPE FIL. CHEMNITZ

Hilbersdorfer Str. 1 • 09131 Chemnitz • Tel.: 0371 / 45 000 0

www.dieschneidergruppe.de



Ihre Tickets für weitere unvergessliche
Momente finden Sie bei uns!



Sehen. Hören. Erleben.

Sichern Sie sich Ihre Tickets für zahlreiche regionale und bundesweite Veranstaltungen. **Unseren Ticketkalender finden Sie immer donnerstags im Freizeitmagazin WOHIN.** Wir beraten Sie gern in allen Freie-Presse-Shops in Ihrer Nähe!

Werden Sie Fan und informieren Sie sich.
www.facebook.com/freipressetickets